

## **Zmluva č. MAGDG2400123**

**o poskytnutí finančných prostriedkov na mzdy a prevádzku škôl a školských zariadení**  
uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov  
a podľa zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých  
zákonov v znení neskorších predpisov  
(ďalej len ako „Zmluva“)  
medzi

### **Poskytovateľ:**

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,**

sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava,

zastúpenie: Mgr. Jana Pauková, zástupkyňa riaditeľa magistrátu v zmysle Podpisového poriadku platného  
a účinného ku dňu podpisu tejto Zmluvy

IČO: 00 603 481

DIČ: 2020372596

bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.

číslo účtu (IBAN): SK37 7500 0000 0000 2582 9413

(ďalej len ako „Poskytovateľ“)

a

### **Prijímateľ:**

**Bratislavský samosprávny kraj,**

sídlo: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava,

zastúpenie: Mgr. Juraj Droba MA, MBA, predseda

IČO: 36 063 606

DIČ: 2021608369

bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu (IBAN): SK17 8180 0000 0070 0048 7447

(ďalej len ako „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“ alebo samostatne aj ako „Zmluvná strana“)

## **Článok 1**

### **Predmet Zmluvy**

1. Predmetom Zmluvy je poskytnutie finančných prostriedkov vo výške **44 137,46 Eur** (slovom štyridsaťštyritisíc jednototridsaťsedem eur štyridsaťšesť eurocentov) na stravovanie žiakov/potenciálnych stravníkov do dovŕšenia 15 rokov veku zo škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti štátom uznanej cirkvi na kalendárny rok 2024 v súlade s § 6 ods. 12 písm. f) bod 2. zákona č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ poskytnuté finančné prostriedky uvedené v bode 1 tohto článku Zmluvy prijíma a zaväzuje sa ich použiť výlučne na účel uvedený v článku 3 bod 1 tejto Zmluvy.
3. Poskytnutie finančných prostriedkov je v súlade so schváleným rozpočtom Poskytovateľa, v zmysle uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 398/2023 zo dňa 14.12.2023.

## **Článok 2**

### **Spôsob poskytnutia finančných prostriedkov**

1. Poskytovateľ prevedie finančné prostriedky na bankový účet Prijímateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy do 14 (slovom: štrnástich) dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
2. Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky preberá Prijímateľ dňom ich pripísania na bankový účet Prijímateľa.

## **Článok 3**

### **Účel a podmienky poskytnutia finančných prostriedkov**

1. Finančné prostriedky poskytnuté Poskytovateľom sú účelovo viazané na zabezpečenie stravovania pre 229 žiakov/potenciálnych stravníkov do dovŕšenia 15 rokov veku z Cirkevnej základnej školy Narnia, Beňadická 38, 851 06 Bratislava – elokované pracovisko Komenského 27, Pezinok v zriaďovateľskej pôsobnosti Združenia škôl C. S. Lewisa, ú. z, Beňadická 38, 851 06 Bratislava. Žiaci sa stravujú v školskej jedálni v zriaďovateľskej pôsobnosti Prijímateľa – v Školskej jedálni, Komenského 26, Pezinok pri Strednej odbornej škole, Myslenická 1, Pezinok. Na jedného žiaka – potenciálneho stravníka prislúchajú finančné prostriedky vo výške 192,74 Eur/žiaka/rok, t. j. 229 žiakov/potenciálnych stravníkov × 192,74 Eur/žiaka/rok = 44 137,46 Eur/rok.
2. Prijímateľ je povinný:

- a) o poskytnutých finančných prostriedkoch viesť účtovnú evidenciu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov;
  - b) v prípade použitia finančných prostriedkov dodávateľským spôsobom je Prijímateľ povinný postupovať podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
  - c) bezodkladne, najneskôr však do 3 pracovných dní odo dňa zistenia skutočnosti, písomne informovať Poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie finančných prostriedkov v súlade s jej účelom uvedeným v tomto článku bod 1. Zmluvy;
  - d) predložiť Poskytovateľovi finančné vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov najneskôr do 31. januára 2025. Súčasťou vyúčtovania bude písomná rekapitulácia výdavkov a oznámenie o vrátení finančných prostriedkov v prípade, že prišlo k vráteniu finančných prostriedkov zo strany Prijímateľa;
  - e) dodržiavať pracovnoprávne predpisy v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej aj ako „**Pracovnoprávne predpisy**“), a to predovšetkým zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov). Prijímateľ týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z Pracovnoprávnych predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto Zmluvy. Prijímateľ sa zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v Pracovnoprávnych predpisoch.
3. Prijímateľ je oprávnený čerpať poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 31. decembra 2024.
  4. Prijímateľ je povinný nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy najneskôr do 31. januára 2025. Za deň vrátenia poskytnutých finančných prostriedkov na bankový účet Poskytovateľa sa považuje deň ich pripísania na bankový účet Poskytovateľa.
  5. Prijemca je povinný viesť o poskytnutých finančných prostriedkoch a výdavkoch účtovnú evidenciu v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v analytickom členení a riadiť sa najmä, nie však výlučne, zákonom č. 583/2004 Z. z., zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok, ako aj porušenie finančnej disciplíny, bude podliehať sankciám v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov a v zmysle ustanovení článku 5 tejto Zmluvy.

#### **Článok 4**

##### **Kontrola použitia poskytnutých finančných prostriedkov**

1. Poskytovateľ je oprávnený po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutých finančných prostriedkov. Prijímateľ vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že Poskytovateľ vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutými finančnými prostriedkami a kontrolu dodržiavania podmienok Zmluvy a týmto sa zaväzuje vytvoriť kontrolnému orgánu podmienky na výkon finančnej kontroly.
2. Prijímateľ je povinný umožniť Poskytovateľovi kontrolu účelnosti použitia finančných prostriedkov poskytnutých na základe tejto Zmluvy, najmä predložiť mu originály všetkých dokladov týkajúcich sa použitia poskytnutých finančných prostriedkov.
3. Prijímateľ je povinný poskytnúť plnú súčinnosť pri kontrole predloženého vyúčtovania a na požiadanie v termíne určenom predložiť Poskytovateľovi všetky doplňujúce doklady a vysvetlenia.
4. Prijímateľovi sa pri zúčtovaní poskytnutých finančných prostriedkov uznajú za oprávnené výdavky výlučne tie výdavky, ktoré sa viažu k poskytnutým finančným prostriedkom, ktoré Prijímateľovi vznikli v rozhodujúcom zúčtovacom roku a za podmienky dodržania dohodnutého účelu využitia prostriedkov stanoveného v článku 3 bod 1. tejto Zmluvy.
5. Prijímateľ je povinný vrátiť Poskytovateľovi v lehote určenej vo výzve, poskytnuté finančné prostriedky alebo ich časť v prípade, že koná v rozpore s touto Zmluvou, najmä ak:
  - a) nedodrží účel a podmienky tejto Zmluvy;
  - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovnú evidenciu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov;
  - c) nemá vysporiadané finančné vzťahy s Poskytovateľom.

#### **Článok 5**

##### **Sankcie**

1. Ak Prijímateľ použije poskytnuté finančné prostriedky alebo ich časť v rozpore alebo na iný účel stanovený touto Zmluvou, je povinný do 15 (slovom: pätnástich) dní od doručenia výzvy vrátiť Poskytovateľovi na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, poskytnuté finančné prostriedky vo výške ich použitia v rozpore s touto Zmluvou spolu so zmluvnou pokutou vo výške 0,05 % za každý aj začatý deň omeškania, odo dňa neoprávneného použitia poskytnutých finančných prostriedkov, alebo ich časti, do vrátenia poskytnutých finančných prostriedkov alebo ich časti. Zmluvná pokuta sa vypočíta zo sumy, ktorá bola použitá v rozpore s touto Zmluvou.

2. Ak Prijímateľ nezučtuje poskytnuté finančné prostriedky v termíne uvedenom v článku 3 bod 2. písm. d) tejto Zmluvy, alebo ak bude ich zúčtovanie neúplné, alebo ak Prijímateľ nevráti nepoužíte finančné prostriedky v termíne uvedenom v článku 3 bod 4. tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť Poskytovateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezučtovanej sumy, resp. z nevrátenej sumy a to za každý aj začatý deň omeškania.
3. Sankcie sa považujú za uhradené dňom ich pripísania na účet Poskytovateľa.

## **Článok 6**

### **Trvanie Zmluvy**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31. januára 2025. Táto Zmluva zanikne predovšetkým uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá.
2. Táto Zmluva môže predčasne zaniknúť:
  - a) písomnou dohodou Zmluvných strán;
  - b) odstúpením od tejto Zmluvy niektorou zo Zmluvných strán;
3. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade ak:
  - a) Prijímateľ použije finančné prostriedky v rozpore s touto Zmluvou,
  - b) Prijímateľ opakovane poskytne nepravdivé údaje o použití finančných prostriedkov alebo neposkytuje súčinnosť pri vyúčtovaní finančných prostriedkov, napriek predchádzajúcej výzve zo strany Poskytovateľa,
  - c) na Prijímateľa bol vyhlásený konkurz alebo Prijímateľ vstúpil do likvidácie.
4. Odstúpenie od Zmluvy sa doručuje druhej Zmluvnej strane písomne, doporučeným listom na adresu Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade neúspešného doručenia oznámenia o odstúpení od tejto Zmluvy doporučenou listovou zásielkou druhej Zmluvnej strane, sa deň vrátenia zásielky odosielateľovi bude považovať za deň riadneho doručenia. Písomnosť sa bude považovať za riadne doručení aj vtedy, ak ju adresát odmietne prevziať, a to dňom odmietnutia prevzatia.
5. Ak nastane situácia podľa Článku 6 ods. 4. tejto Zmluvy t. j. Poskytovateľ od Zmluvy odstúpi a zároveň bola Prijímateľovi už vyplatené finančné prostriedky, Prijímateľ je povinný do 30 (slovom: tridsiatich) dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení od tejto Zmluvy vrátiť Poskytovateľovi poskytnuté finančné prostriedky v plnej výške na bankový účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že Poskytovateľ nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú odstúpením od tejto Zmluvy.

## **Článok 7**

### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúcim dňom po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a to v súlade s ustanovením § 47a Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
2. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode Zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve.
3. Každá zo Zmluvných strán sa zaväzuje, že neprevedie nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce z tejto Zmluvy, resp. ich časť na iný subjekt bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany. V prípade porušenia tejto povinnosti, bude takáto zmluva o prevode (postúpení) zmluvných záväzkov, neplatná. V prípade porušenia tejto povinnosti jednou zo Zmluvných strán, je druhá Zmluvná strana oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť, a to s účinnosťou odstúpenia ku dňu, keď bolo písomné oznámenie o odstúpení od tejto Zmluvy doručené druhej Zmluvnej strane.
4. Práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v 5 (slovom: piatich) rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho 3 (slovom: tri) rovnopisy sú určené pre Poskytovateľa a 2 (slovom: dva) rovnopisy pre Prijímateľa.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa: 17. 06. 2024

V Bratislave dňa: 02. 07. 2024

**Za Poskytovateľa:**

**Za Prijímateľa:**

**Hlavné mesto SR Bratislava**

Mgr. Jana Pauková v. r., zástupkyňa riaditeľa magistrátu

**Bratislavský samosprávny kraj**

Mgr. Juraj Droba, MA, MBA v. r., predseda

